

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 9 (1962)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

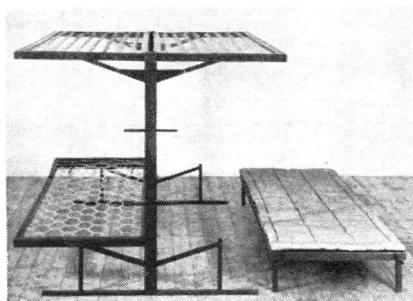
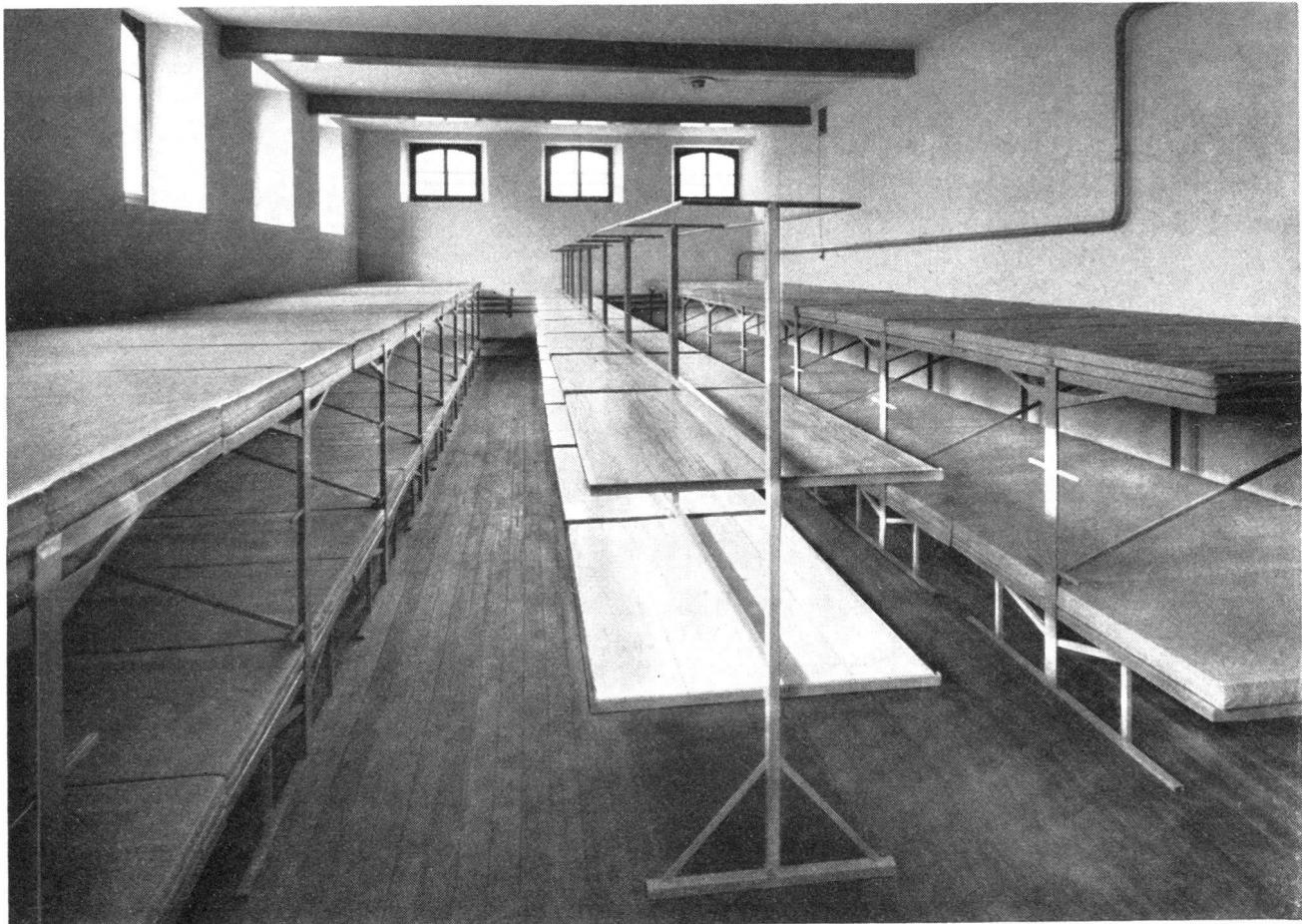
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# quattro

Hochdor



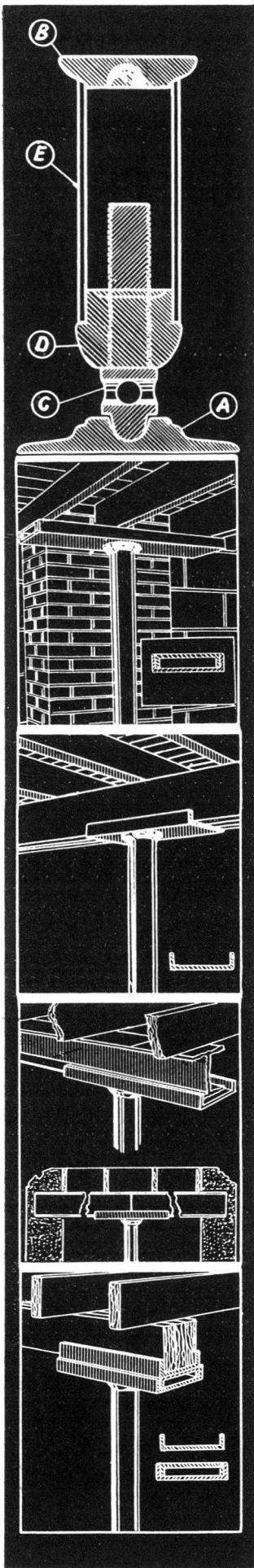
Platzsparende Einlagerung. Bettstelle quattro zerlegt in sieben Einzelteile: vier Einzelrahmen, zwei mittlere Tragstützen, eine davon mit zwei Sprossen, eine Verbindungsstange. Stützenfreie Profilstahlkonstruktion. Einzelbettstellen mit Ringfederband bespannt. Müheloses Aufstellen und Zerlegen. Schraubenlos. Liegestellen als Tragbahnen verwendbar durch vier ausziehbare Traggriffe. Die Bahre kann ohne Abstellen im Block eingesetzt werden. Zugänglichkeit zu den Liegestellen von drei Seiten. Liegestellen als Einzelbetten verwendbar durch Klappfüße. Kombination von Einzelbettstelle und Tragbahre möglich. Verwendung der Kombinationsbettstellen quattro: Zivilschutz, Kriegssanität, Obdachlosenhilfe, Militär-Einquartierungen, Katastrophenhilfe, Ferienlager, Massenlager, Spital-Notbetten. Patent angemeldet.

Abbildung: Gemeinde Hochdorf (Luzern)  
29 Kombinationsbettstellen quattro für Zivilschutz und für militärische Einquartierungen.

Generalvertretungen:  
Firma von May & Cie., Amtshausgasse 6,  
Bern, Tel. 031 28701/02, für die Kantone:  
Bern, Fribourg, Vaud, Genève, Neuchâtel,  
Wallis, Solothurn.  
Firma Josef Foppa, Oberalpstrasse 52,  
Chur, Tel. 081 24809, für den Kanton  
Graubünden  
Hans F. Schönenberger, Lindenhof,  
St. Gallen-Abtwil, Tel. 071/238423, für die  
Kantone: Zürich, Basel, Schaffhausen,  
Argau, Thurgau, Luzern, Uri, Schwyz,  
Unterwalden, Glarus, Zug, St. Gallen, Appenzell, Tessin.

Keller, Metallbau, St.-Jakob-Strasse 11,  
St. Gallen

**kellermetallbau**



Für wirklich vollkommene brand- und einsturzsichere  
Luftschutzräume sowie allgemeine Betriebsunterstände:

## Meili's patentierte regulierbare Spindel-Stahlrohr-Decken- und Mauerstütze und Spriesswinde

(+ Pat. 279 857)

Sie besteht zu 100% aus Stahl, hat also keine Holzteile und ist somit vollkommen feuersicher. Bei Brand oder Luftdruck besteht keine Gefahr einer Entspannung bzw. Senkung der Decken.

Die Meili-Deckenstütze hat den grossen Vorteil, dass jedes auftretende vertikale oder horizontale Spiel durch Anziehen der Spindel augenblicklich und jederzeit behoben werden kann. Je nach Bedarf und Objekt kann jede Stütze einzeln durch Anwesende gerichtet und nachgespannt werden. Durch Anziehen können

**Drücke bis 30 Tonnen**

leicht erreicht werden, je nach Rohrqualität kann ihre Tragfähigkeit jedoch 50 Tonnen überschreiten. Der bezügliche **EMPA-Untersuchungsbericht** steht Interessenten zur Verfügung.

Meili's patentierte Decken- und Mauerstütze **aus Stahl** wurde auf Grund der im Zweiten Weltkrieg in der Schweiz und in den Kriegsländern gemachten Erfahrungen entwickelt. Damals zeigte es sich, dass Holz- und Metallstützen **ohne** Regulierungsmöglichkeit **keine geeigneten Stützen** sind, denen man das **Leben** von Menschen anvertrauen darf. Der zu Beginn des Zweiten Weltkrieges begangene Kapitalfehler, dass mangels gelagerten Holzes Grünholzstämme für die **Luftschutzräume** verwendet wurden, darf sich nicht wiederholen; denn **bei der modernen Kriegsführung bilden solche Holzstützen für die Luftschutzkellerinsassen eine doppelte Gefahr**, und zwar:

1. dass die Holzstützen selber Feuer fangen;
2. dass die ausgetrockneten Stützen – weil ungelagertes Holz mit der Zeit an Volumen verliert – **Spiel bekommen und umfallen**, so dass die Unterstände bei Bombenangriffen einstürzen und alles unter sich begraben.

Diesen Gefahren müssen die **Luft-, Zivil- und Betriebsschutzorganisationen heute Rechnung tragen** und dafür sorgen, dass die entsprechenden Stützen jetzt schon bereitgestellt werden, um im Notfall sofort in genügender Zahl verfügbar zu sein. **Die Lagerung der Meilstützen ist kein Problem**, da die Stützen alterungs-, witterungs- und wertbeständig sind, keinen Unterhalt bedingen und zudem sehr wenig Platz beanspruchen. Dafür sind sie jederzeit einsatzbereit, und man hat die Möglichkeit, innert kürzester Zeit ein umfassendes Netz von Unterständen herzurichten, die grossem Druck sowie dem Feuer standhalten.

Die Meili-Deckenstützen finden beim **Zivil- und Militärgenie** und besonders beim **Luftschutz aller Industrien** ferner Verwendung, um morsch und gefährdetes Mauerwerk vor dem Einstürzen zu sichern oder um ungenügende vorhandene Holz- und Steinstützen zu ersetzen bzw. zu ergänzen. Sie können als **Spriesswinden in jeder Richtung und Lage und für jede Bauart** verwendet werden.

Unsere Stützen werden mit oder ohne Röhren geliefert. Bei Anfragen bitte Deckenhöhe und Last bzw. Schachteabstand und Druck angeben, damit wir die Röhren bestimmen können.

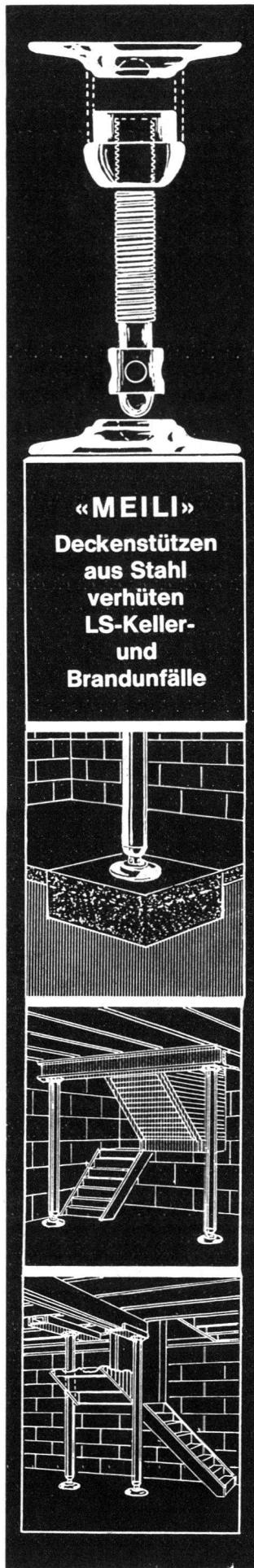
**Ab Lager lieferbar**

# L. MEILI & SOHN, ZÜRICH 11/46

Zehntenhausstrasse 63

Telefon (051) 57 03 30 (5 Linien)

Hebezeuge, Fördermittel, Industrie- u. Luftschutzausrüstungen



Rasch sichere  
Verbindung mit

# SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

#### SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

**AUTOPHON**

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051 / 27 44 55  
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061 / 348585  
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031 / 2 61 66  
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071 / 233533  
Fabrik in Solothurn

# Für Zivilschutz



**«Meili-Flexible»** öffnet verstopfte Abläufe im Handumdrehen und vermeidet Überschwemmung. Für sanitäre Anlagen und jede Kanalisation. **Streupropekt 72**

**«Dalton» Stahlblech-Universalklammern** für rasch improvisierte Massenlager, Pritschen, Tische, Abschränkungen usw. **Prospekt 31154**



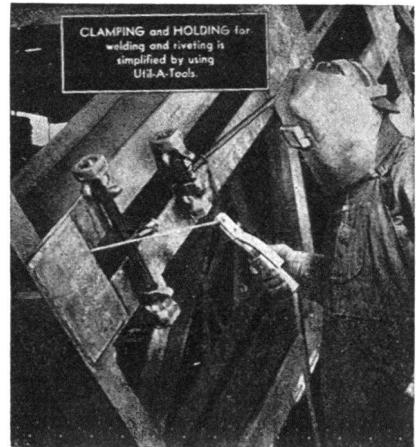
Links: Gesenkgeschmiedete und vergütete **Stemm-, Brech- und Wühleisen** aus legiertem Stahl und in jeder Ausführung. **Prospekt 80**

Man verlange unsere ausführlichen Prospekte

Hebezeuge, Fördermittel und Pioniergeräte  
Ausrüstungen für Luft-, Zivil- und Betriebsschutz

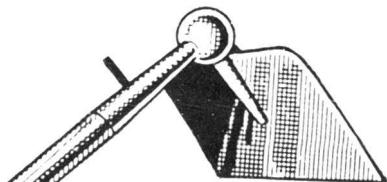
**L. MEILI & SOHN, ZÜRICH 11/46**

Zehntenhausstrasse 63 Telefon (051) 57 03 30-34

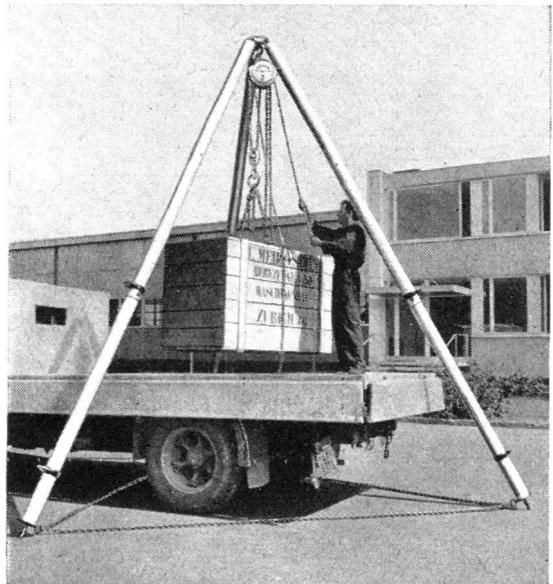


**«Meili-Simplex» Universal-Zieh-Stosswinde Serie 610-620** für Trenn- und Richtarbeiten. Kapazität bis 15 t zentrisch und 2½ t exzentrisch. Wiegt nur 6 kg. **Prospekt 59**

**«Quick-Way»** Augenblicklich verstellbares Erdreich-Handwerkzeug. Ist Haue, Schaber, Kratzer, Scharrer, Furchenzieher, Kantenstecher, Leichtspaten und Notbeil in einem Stück. **Detailprospekt**



**«Meili-Dreibeine Hercules»** (patentiert) in Stahl oder Anticorodal und verschiedenen Ausführungen bis 10 t und bis 6 m Bauhöhe. **Prospekt 15254**





# Der persönliche 2-Tage-Vorrat für den Zivilschutz

wurde gemeinsam zusammengestellt unter Berücksichtigung von ernährungsphysiologischen Grundsätzen mit dem Oberkriegskommissariat und der Abteilung für Luftschutz des Eidg. Militärdepartements, dem Eidg. Gesundheitsamt, dem Delegierten für wirtschaftliche Kriegsvorsorge, dem Schweiz. Institut für Hauswirtschaft sowie dem Kant. Laboratorium in Basel

Inhalt	Gewicht g	Kal.	Eiweiss	Fett	Kohlenhydrate
6 Militärbiskuits	600	2496	84	13,8	498
2 Fleischkonserven	240	625	57	43	—
2 Käsekonserven	140	556	39	42	2,4
1 Kondensmilch gezuckert	75	254	8,5	7,3	40
1 Frühstückskonserve	65	278	7,2	4,2	41
4 Schokoladen	200	984	12	44	128
3 Caramel Mint	105	420	—	—	105
1 Trinkbouillon	10	20	1,5	—	3,5
4 Wasseraufbereitungstabletten	—	—	—	—	—
2 Gesichtstüchlein	—	—	—	—	—
Total	1435	5633	209,2	154,3	817,9

## Garantierte Haltbarkeit 1½ Jahre

Die Einzelpackung ist luftdicht verschlossen und gegen Feuchtigkeit geschützt.

Diese Notvorratspackung reicht kalorienmäßig notfalls auch für 3 Tage pro Person aus; sie eignet sich vorzüglich als Touristenproviant und soll für den Wehrmann im Mobilisationsfalle als Notvorrat für die ersten 2 Tage verwendet werden.

**Der Verkauf erfolgt  
in Kartons zu 10 Portionen durch**

**GENOSSENSCHAFT FÜR  
ZIVILSCHUTZBEDARF**

Grenzacherstrasse 65, Basel  
Telephon (061) 32 77 53